



PDF ONLINE
www.lidl-service.com

CASQUE DE SPORT BLUETOOTH® SKHK 40 C1

FR BE

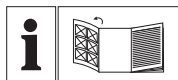
CASQUE DE SPORT BLUETOOTH®

Mode d'emploi

DE AT CH

BLUETOOTH®-SPORTKOPFHÖRER

Bedienungsanleitung



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Mode d'emploi	Page	1
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung	Seite	23

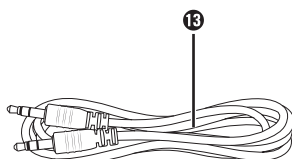
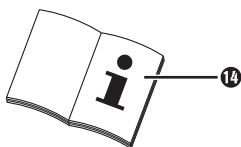
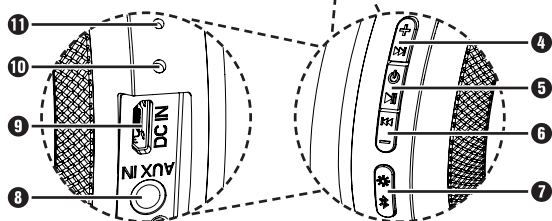
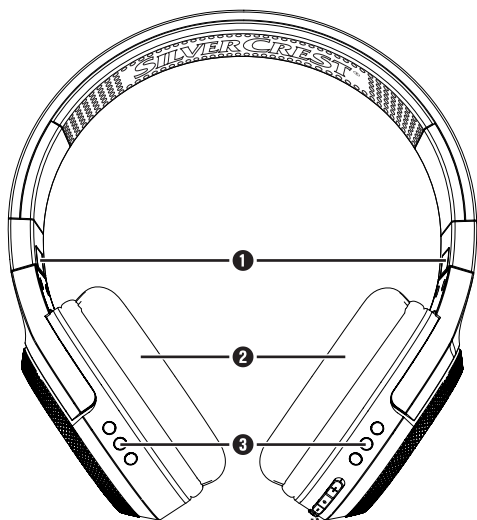


Table des matières

Introduction	3
Informations relatives à ce mode d'emploi	3
Remarques sur les marques	3
Limitation de responsabilité	3
Utilisation conforme	3
Avertissements et symboles utilisés	4
Sécurité	5
Risque de lésions auditives	5
Risque d'accident	5
Remarques concernant l'interface radio	6
Consignes de sécurité fondamentales	6
Éléments de commande	8
Mise en service	8
Déballage	8
Vérifier le matériel livré	8
Charger la batterie interne	9
Utilisation et fonctionnement	10
Allumer/éteindre le casque	10
Mise en place du casque	10
Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth®	10
Lecture de musique via Bluetooth®	11
Ampoules LED	12
Fonctions téléphoniques	12
Lecture de la musique via AUX IN	13
Stockage du casque	14
Nettoyage	14
Nettoyage des coussinets	14
Rangement en cas de non-utilisation	15
Recyclage	15
Recyclage de l'appareil	15
Recyclage de l'emballage	16

Dépannage	16
Causes des pannes et remèdes	16
Annexe	18
Caractéristiques techniques	18
Déclaration de conformité UE simplifiée	19
Garantie de Kompernass Handels GmbH	19
Service après-vente	22
Importateur	22

Introduction

Informations relatives à ce mode d'emploi

Toutes nos félicitations pour l'achat de votre nouvel appareil.

Vous venez ainsi d'opter pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des remarques importantes concernant la sécurité, l'utilisation et le recyclage.

Avant d'utiliser le produit, veuillez vous familiariser avec toutes les consignes d'utilisation et de sécurité. N'utilisez le produit que conformément aux descriptions et pour les domaines d'utilisation prévus. Conservez soigneusement le présent mode d'emploi. Si vous cédez le produit à un tiers, remettez-lui également tous les documents.

Remarques sur les marques

USB® est une marque déposée de USB Implementers Forum, Inc.

La marque verbale **Bluetooth®** et le logo **Bluetooth®** sont des marques déposées de la société Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Toute utilisation des marques par la société Kompernaß Handels GmbH a lieu dans le cadre d'une licence.

La marque SilverCrest et le nom commercial appartiennent au propriétaire respectif.

Tous les autres noms et produits peuvent être les marques ou les marques déposées de leurs propriétaires respectifs.

Limitation de responsabilité

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du mode d'emploi, d'un usage non conforme, de réparations inadéquates, de modifications faites sans autorisation ou de l'usage de pièces de rechange non agréées.

Utilisation conforme

Cet appareil électronique grand public sert à restituer des fichiers audio pouvant lui être envoyés via **Bluetooth®** ou via un câble jack de 3,5 mm. La connexion **Bluetooth®** une fois établie vous permet d'utiliser le casque, grâce au microphone intégré, pour recevoir des appels. Toute utilisation autre ou dépassant ce cadre est réputée non conforme.

Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé dans des contextes commerciaux ou industriels. Les prétentions de toute nature pour dommages résultant d'un usage non conforme, de réparations inappropriées, de modifications réalisées sans autorisation ou du recours à des pièces de rechange non autorisées sont exclues. L'utilisateur assume seul la responsabilité des risques encourus.

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements et symboles suivants sont utilisés dans le présent mode d'emploi :

DANGER

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela entraîne des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

AVERTISSEMENT

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, cela peut entraîner des blessures graves ou la mort.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être respectées pour éviter tout risque de blessures graves, voire de mort.

PRUDENCE

Un avertissement à ce niveau de danger signale une situation potentiellement dangereuse.

Si la situation dangereuse n'est pas évitée, elle peut entraîner des blessures.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des blessures aux personnes.

ATTENTION

Un avertissement à ce niveau de danger signale un risque éventuel de dégâts matériels.

Si la situation n'est pas évitée, elle risque d'entraîner des dégâts matériels.

- Les instructions stipulées dans cet avertissement doivent être suivies pour éviter des dégâts matériels.

REMARQUE

- Une remarque comporte des informations supplémentaires facilitant la manipulation de l'appareil.

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes sur la manipulation du casque. Ce casque est conforme aux consignes de sécurité prescrites. Toute utilisation non conforme peut entraîner des dommages corporels et des dégâts matériels.

Risque de lésions auditives

PRUDENCE



Risque si le volume est trop élevé !

Un niveau de musique élevé peut entraîner des lésions auditives.

- Prudence lors de l'utilisation d'un casque. L'utilisation d'un casque sur une longue période et à plein volume peut causer des lésions auditives chez l'utilisateur. Réglez toujours un volume bas pour commencer et adaptez-le pour obtenir un niveau agréable. Utilisez toujours le casque de manière à garantir la perception des bruits environnants.

Risque d'accident

AVERTISSEMENT

Risque lié à une mauvaise perception !

- Les signaux d'avertissement et de mise en garde acoustiques ainsi que les bruits ambiants peuvent sonner différemment lorsque vous portez ce casque. Apprenez comment le timbre de ces signaux varie de manière à pouvoir les reconnaître selon la situation.
- N'utilisez pas le casque en conduisant un véhicule, en roulant à vélo, en utilisant des machines ou dans d'autres situations où l'incapacité d'entendre les bruits extérieurs pourrait constituer un danger pour vous-même ou autrui.
Ce faisant, respectez les dispositions légales et les règles du pays dans lequel vous utilisez le casque.

Remarques concernant l'interface radio

- Éteignez l'appareil si vous vous trouvez dans un avion, un hôpital, une salle d'opération ou à proximité d'un système électronique médical. Les ondes radio transmises peuvent perturber le fonctionnement d'appareils sensibles.
- Maintenez l'appareil à au moins 20 cm d'un stimulateur cardiaque ou d'un défibrillateur implanté pour éviter que les ondes radio ne viennent perturber le fonctionnement correct du stimulateur ou du défibrillateur implanté.
- Les ondes radio transmises peuvent engendrer des bruits perturbateurs dans les prothèses auditives.
- Lorsque l'organe radio de l'appareil est allumé, n'approchez pas ce dernier de gaz inflammables ou d'un environnement à risque d'explosion (atelier de peinture par exemple), car les ondes radio transmises peuvent provoquer une explosion ou un incendie.
- La portée des ondes radio dépend des conditions environnementales et de la présence d'éventuels obstacles.
- Lorsque des données empruntent une liaison sans fil, des tiers non autorisés peuvent être en mesure de les intercepter.

Consignes de sécurité fondamentales

Veillez vous conformer aux consignes de sécurité ci-dessous afin de garantir une utilisation en toute sécurité du casque :

- Vérifiez la présence de dommages visibles extérieurs avant l'usage du casque. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé ou s'il est tombé par terre.
- Protégez les câbles de tous dommages pouvant être provoqués par des arêtes vives, des surfaces chaudes, des pincements ou écrasements.
- Si les fils ou les raccordements sont endommagés, faites-les remplacer par le personnel technique agréé ou le service après-vente.
- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, qu'à condition d'être surveillés ou d'avoir reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et d'avoir compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Il est interdit aux enfants de nettoyer ou d'entretenir l'appareil sans surveillance.

- **⚠ DANGER !** Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets pour les enfants ! Tenez tous les matériaux d'emballage éloignés des enfants.
Il y a risque d'étouffement !
- Confiez les réparations du casque exclusivement à des entreprises agréées ou au service après-vente. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur. À cela s'ajoute l'annulation de la garantie.
- Ne procédez pas à des aménagements ou des modifications de votre propre initiative sur le casque. L'appareil ne doit pas être ouvert par l'utilisateur.
- Veillez à ce que le câble de chargement ne soit pas trop tendu ni plié.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement direct du soleil ou à des températures élevées. Il peut sinon se produire une surchauffe et l'appareil risque d'être définitivement endommagé.
- **⚠ ATTENTION !** N'utilisez pas l'appareil à proximité de flammes nues (par ex. bougies) et ne posez pas de bougies allumées sur ou près de l'appareil. Vous contribuerez ainsi à éviter les incendies.
- L'appareil peut chauffer pendant l'opération de chargement. Pendant le chargement, placez l'appareil à un endroit bien aéré et ne le recouvrez pas.
- Protégez l'appareil de l'humidité et de la pénétration de liquides. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau et ne placez à côté de lui aucun objet rempli d'eau (vases par ex.).
- Si vous percevez des bruits inhabituels, une odeur de brûlé ou un dégagement de fumée, éteignez immédiatement l'appareil et détachez toutes les liaisons câblées. Faites contrôler l'appareil par un spécialiste qualifié avant de le réutiliser.
- Le produit est équipé d'une batterie bouton lithium-ion ou bien cette dernière est jointe au produit. Une manipulation incorrecte des batteries lithium-ion peut entraîner un incendie, des explosions, une fuite de substances dangereuses ou d'autres situations dangereuses ! L'appareil ne doit pas être jeté au feu.
- Respectez les restrictions ou interdictions d'utilisation pour les appareils fonctionnant sur piles aux endroits à risque particulier, par ex. dans les stations-service, les avions, les hôpitaux, etc.

Éléments de commande

(Figures : voir le volet dépliant)

- ❶ Branche réglable
- ❷ Écouteurs (avec coussinets)
- ❸ Ampoules LED
- ❹ Touche **+/▶▶**
- ❺ Touche **⏻/▶▶**
- ❻ Touche **-/◀◀**
- ❼ Touche d'appairage **Bluetooth®** 
- ❽ Port AUX IN (prise jack Ø 3,5 mm)
- ❾ Port de chargement micro USB DC IN
- ❿ LED de service/de chargement
- ⓫ Microphone
- ⓬ Câble de chargement USB (micro USB vers USB de type A)
- ⓭ Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- ⓮ Mode d'emploi (image symbolique)

Mise en service

Déballage

- ◆ Enlevez toutes les pièces de l'emballage et retirez tout le matériau d'emballage.

Vérifier le matériel livré

(Figures : voir le volet dépliant)

Le matériel livré comprend les éléments suivants :

- Casque **Bluetooth®**
- Câble de chargement USB (micro USB vers USB de type A)
- Câble audio (fiche jack de 3,5 mm)
- Ce mode d'emploi

REMARQUE

- ▶ Vérifiez si la livraison est complète et ne présente aucun dégât apparent.
- ▶ En cas de livraison incomplète ou de dommages résultant d'un emballage défectueux ou du transport, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir le chapitre **Service après-vente**).

Charger la batterie interne

REMARQUE

- ▶ Avant d'utiliser le casque, la batterie intégrée doit être entièrement chargée.

ATTENTION

- ▶ Ne chargez le casque que dans des pièces intérieures sèches.
- ▶ Utilisez exclusivement le câble de chargement USB 12 livré pour charger le casque.
- ▶ Débranchez impérativement le câble de chargement USB 12 une fois l'opération de chargement terminée.
- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint. Pour éteindre le casque, appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche  5, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que la LED de service/de chargement 10 s'éteigne.
- ◆ Reliez le connecteur USB du câble de chargement USB 12 à un bloc d'alimentation USB ou à un port USB de votre ordinateur.
- ◆ Reliez le connecteur micro USB du câble de chargement USB 12 au port de chargement micro USB 9 du casque.

REMARQUE

- ▶ La LED de service/de chargement 10 est allumée en orange pendant l'opération de chargement. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la LED de service/de chargement s'éteint.
- ▶ Le chargement dure env. 3,5 heures avec une intensité de chargement de 500 mA. Lorsque la batterie est entièrement chargée, la durée de lecture de musique à volume moyen (85 dB(A)) peut atteindre 36 heures. La durée de lecture peut varier en fonction du volume.
- ▶ Lorsque la batterie est vide, deux signaux sonores brefs retentissent toutes les 10 minutes et la LED de service/de chargement 10 clignote trois fois en orange toutes les 15 secondes. Ensuite, le casque s'éteint automatiquement.

Utilisation et fonctionnement

Allumer/éteindre le casque

- ◆ Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche  **5** pour allumer le casque. Un signal sonore retentit et la LED de service/de chargement **10** s'allume pendant 2 secondes en violet. La LED de service/de chargement **10** clignote ensuite en alternance en orange et en bleu. Le casque est alors en mode d'appairage.
- ◆ Pour éteindre le casque, appuyez à nouveau pendant environ 2 secondes sur la touche  **5**, jusqu'à ce qu'un signal sonore retentisse et que la LED de service/de chargement **10** s'éteigne.

Mise en place du casque

- ◆ Au moment de mettre en place le casque, veuillez respecter les mentions de côté «R» (droit) et «L» (gauche) sur le côté intérieur de la branche réglable **1**.
- ◆ Positionnez la branche réglable **1** de sorte que le casque repose confortablement sur la tête et que les écouteurs **2** recouvrent les oreilles.

Appairer/dissocier le casque avec un appareil Bluetooth®

Avant de pouvoir utiliser le casque avec la fonction **Bluetooth®**, vous devez le connecter à un appareil compatible **Bluetooth®**.

- ◆ Allumez le casque comme décrit précédemment pour activer le mode d'appairage.
- ◆ Réglez le périphérique de lecture **Bluetooth®** de façon à ce qu'il cherche les appareils **Bluetooth®**. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ◆ Choisissez dans la liste des appareils trouvés par votre périphérique de lecture **Bluetooth®** l'entrée **SKHK 40 C1** et entrez si nécessaire le code **0000** pour appairer les deux appareils. Une fois les deux appareils correctement appairés, une séquence sonore croissante retentit et la LED de service/de chargement **10** clignote deux fois en bleu toutes les 3 secondes.
- ◆ Pour supprimer la connexion **Bluetooth®**, désactivez soit la fonction **Bluetooth®** sur le périphérique de lecture **Bluetooth®**, soit maintenez appuyée la touche d'appairage **Bluetooth®**  **7** env. 2 secondes, jusqu'à ce que la LED de service/de chargement **10** clignote alternativement en orange et bleu. Le casque est alors à nouveau en mode d'appairage.
- ◆ Vous pouvez également éteindre le casque comme décrit précédemment pour désactiver la fonction **Bluetooth®**.

REMARQUE

- ▶ Lors de l'allumage suivant, le casque se connecte automatiquement avec le périphérique de lecture **Bluetooth®** connecté en dernier. Si votre périphérique de lecture **Bluetooth®** ne se connecte pas à nouveau automatiquement avec le casque, vous devez établir la connexion manuellement. Vous trouverez une description détaillée à ce sujet dans le mode d'emploi de votre périphérique de lecture **Bluetooth®**.
- ▶ Si aucune connexion **Bluetooth®** ne peut être établie en l'espace de 6 minutes, le mode appairage prend fin et le casque s'éteint automatiquement.
- ▶ Assurez-vous que le casque n'est pas éloigné de plus de 10 mètres du périphérique de lecture **Bluetooth®**. Aucun obstacle ou appareil électronique ne doit se trouver entre les deux.
- ▶ Dès que vous reliez le port **AUX IN 8** au câble audio **13**, la fonction **Bluetooth®** est désactivée et le casque passe en mode **AUX IN**. La fonction **Bluetooth®** ne peut être activée que lorsque vous avez débranché le câble audio **13** du port **AUX IN 8**.

Lecture de musique via Bluetooth®

Les fonctions de lecture de musique suivantes sont uniquement disponibles lorsque le casque et le périphérique de lecture sont reliés par **Bluetooth®**.

REMARQUE

- ▶ En fonction du périphérique de lecture utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.

Touche	Fonction
 5	▶ Appuyer brièvement pour lire/stopper la musique.
 4	▶ Appuyer brièvement pour augmenter le volume. Une fois le volume maximum atteint, un signal sonore retentit. ▶ Appuyer sur le bouton et le maintenir enfoncé pour passer au titre suivant.
 6	▶ Appuyer brièvement pour baisser le volume. Un signal sonore retentit une fois le volume minimum atteint. ▶ Appuyer et maintenir enfoncé pour revenir au début du titre actuel. Dans les 2 secondes suivantes, appuyer à nouveau et maintenir enfoncé pour revenir au titre précédent.

Ampoules LED

Le casque dispose sur les deux écouteurs ❷ d'ampoules LED ❸ intégrées, qui vous offrent une meilleure visibilité dans l'obscurité ou en cas de mauvaise visibilité.

REMARQUE

- Les ampoules LED ❸ ne sont opérationnelles que lorsque le casque se trouve en mode d'appairage ou lorsqu'il est appairé via **Bluetooth®** à un périphérique de lecture.



Les ampoules LED ❸ ne conviennent pas à l'éclairage de pièces de la maison !

- ◆ Appuyez une fois brièvement sur la touche d'appairage **Bluetooth®** ✱/✱ ❶, pour allumer les ampoules LED ❸. Les ampoules LED ❸ s'allument en permanence.
- ◆ Appuyez à nouveau brièvement sur la touche d'appairage **Bluetooth®** ✱/✱ ❶. Les ampoules LED ❸ clignent.
- ◆ Appuyez à nouveau brièvement sur la touche d'appairage **Bluetooth®** ✱/✱ ❶, pour éteindre les ampoules LED ❸.

Fonctions téléphoniques

Les fonctions téléphoniques suivantes sont uniquement disponibles lorsque le casque et le smartphone sont reliés par **Bluetooth®**.

REMARQUE

- En fonction du smartphone utilisé et de son système d'exploitation, il est possible que les fonctions ne soient pas toutes prises en charge.

Passer un appel

- ◆ Composez le numéro d'appel souhaité avec votre smartphone. L'appel est automatiquement transmis au casque.
- ◆ Parlez dans le microphone ❶ du casque pour mener la conversation téléphonique.

Prendre / terminer / refuser l'appel

REMARQUE

- Lorsque vous écoutez de la musique et que vous recevez un appel, vous entendez la sonnerie dans le casque et la lecture est stoppée. Une fois la conversation téléphonique terminée, la lecture reprend automatiquement.
- La prise/fin de l'appel téléphonique se fait soit via le casque, soit via le smartphone. Le son est diffusé automatiquement par le casque.

Touche  5	Fonction
Appuyer 1 fois brièvement (pour un appel entrant)	Prendre l'appel
Appuyer 1 fois brièvement (pour une conversation en cours)	Mettre fin à l'appel
Maintenir appuyée env. 2 secondes (pour un appel entrant)	Rejeter un appel

Lecture de la musique via AUX IN

Le câble audio **13** fourni vous permet de connecter le casque avec des périphériques de lecture non compatibles **Bluetooth®**. En mode AUX IN, le casque se comporte comme un casque à fil et peut également être utilisé lorsque la batterie est vide. La fonction **Bluetooth®** est désactivée et les touches sur le casque n'ont aucune fonction.

- ◆ Assurez-vous que le casque est éteint.
- ◆ Utilisez le câble audio **13** avec le port **AUX IN 8** du casque.
- ◆ Branchez le câble audio **13** avec la sortie audio du périphérique de lecture (par ex. prise casque).
- ◆ Allumez le périphérique de lecture et réglez le volume sur minimum.
- ◆ Mettez le casque comme décrit à la section *Mise en place du casque*.
- ◆ Ajustez le volume choisi sur le périphérique de lecture.

Stockage du casque

Le casque est doté d'écouteurs ❷ pivotants qui permettent de le plier et le ranger de manière peu encombrante.

Pour plier le casque, procédez comme suit :

- ◆ Basculez les deux écouteurs ❷ dans la branche réglable ❶ (voir fig. 1). Vous pouvez maintenant ranger le casque de manière peu encombrante.

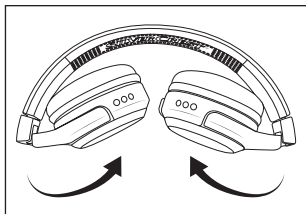


Fig. 1

Nettoyage

ATTENTION

- ▶ Ne laissez aucun liquide s'infiltrer à l'intérieur du casque. Il peut en résulter des dommages irréparables de l'appareil.
 - ▶ N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs, car ils peuvent aggraver la surface de l'appareil.
- ◆ Nettoyez les surfaces extérieures du casque à l'aide d'un chiffon légèrement humidifié.

Nettoyage des coussinets

- ◆ Dévissez les coussinets dans le sens anti-horaire des écouteurs ❷ (voir fig. 2 et 3).

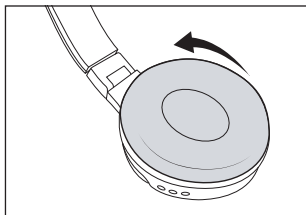


Fig. 2

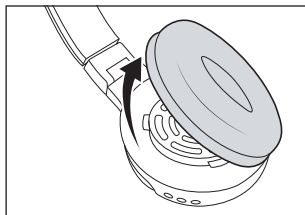


Fig. 3

- ◆ Enlevez les coussinets des anneaux de maintien (voir fig. 4).
- ◆ Nettoyez les coussinets sous l'eau courante pas trop chaude (voir fig. 5) et laissez-les ensuite sécher.

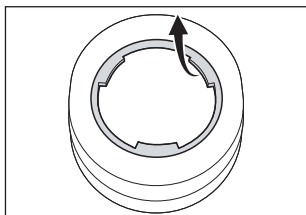


Fig. 4

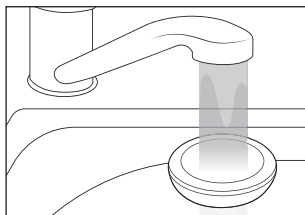


Fig. 5

- ◆ Fixez les coussinets sur les anneaux de maintien.
- ◆ Vissez les coussinets dans le sens horaire sur les écouteurs ②.

Rangement en cas de non-utilisation

- ◆ Rangez le casque dans un endroit sec et exempt de poussières, sans exposition directe au soleil.
- ◆ Chargez régulièrement la batterie pour en garantir une longue durée de vie.

Recyclage

Recyclage de l'appareil



L'icône ci-contre d'une poubelle barrée sur roues indique que l'appareil est assujéti à la directive 2012/19/EU. Cette directive stipule que vous ne devez pas éliminer cet appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais le rapporter à des points de collecte désignés, des centres de recyclage ou des entreprises de gestion des déchets. La batterie intégrée ne peut pas être retirée pour être recyclée.

Ce recyclage est gratuit. Respectez l'environnement et recyclez en bonne et due forme.



Renseignez-vous auprès de votre commune ou des services administratifs de votre ville pour connaître les possibilités de recyclage du produit usagé.



Le produit recyclable doit être trié ou rapporté dans un point de collecte pour être recyclé.

Recyclage de l'emballage



Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères de respect de l'environnement, de technique d'élimination et sont de ce fait recyclables.

Veuillez recycler les matériaux d'emballage qui ne servent plus en respectant la réglementation locale.



Recyclez l'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement. Observez le marquage sur les différents matériaux d'emballage et triez-les séparément si nécessaire. Les matériaux d'emballage sont repérés par des abréviations (a) et des numéros (b) qui ont la signification suivante :

1 - 7 : Plastiques,

20 - 22 : Papier et carton,

80 - 98 : Matériaux composites.

Dépannage

Causes des pannes et remèdes

Si vous ne pouvez pas appairer le casque avec un périphérique de lecture compatible **Bluetooth®**, procédez comme suit :

- ◆ Assurez-vous que la fonction **Bluetooth®** est activée sur le périphérique de lecture.
- ◆ Assurez-vous qu'aucun câble audio 13 n'est raccordé au port AUX IN 8 du casque s. Si un câble audio 13 est raccordé, la fonction **Bluetooth®** du casque est désactivée.
- ◆ Assurez-vous que le casque est allumé.
- ◆ Si vous utilisez plusieurs périphériques de lecture **Bluetooth®**, assurez-vous que la connexion précédemment établie a été coupée. Il est possible qu'un périphérique de lecture connecté précédemment se trouve encore à portée.
- ◆ Assurez-vous que le casque se trouve au maximum à 10 mètres du périphérique de lecture et qu'aucun obstacle ou appareil électronique ne se trouve entre les deux.

REMARQUE

- Dans un environnement à interférences haute fréquence, des bruits perturbateurs risquent de se faire entendre pendant la lecture de musique via **Bluetooth®**. Dès que l'interférence a disparu, la lecture de la musique en mode **Bluetooth®** se poursuit automatiquement sans perturbation.

Le tableau ci-dessous vous aidera à localiser d'autres dysfonctionnements possibles et à y remédier :

Panne	Cause possible	Dépannage
Le casque refuse de s'allumer.	La batterie interne n'est pas chargée.	Rechargez la batterie (voir le chapitre <i>Charger la batterie interne</i>).
Pas de son.	Le casque n'est pas allumé.	Appuyez pendant environ 2 secondes sur la touche  5 pour allumer le casque.
	Le volume est réglé sur le minimum.	Réglez le volume souhaité à l'aide de la touche  4 . Montez aussi le cas échéant le volume sur le périphérique de lecture.
	Le périphérique de lecture n'est pas allumé.	Allumez le périphérique de lecture.
	Le périphérique de lecture est mis en sourdine.	Supprimez la sourdine du périphérique de lecture.
	En mode AUX IN, le câble audio 13 n'est pas correctement raccordé.	Assurez-vous que le câble audio 13 est correctement branché au port AUX IN 8 du casque et au périphérique de lecture.
Vous n'entendez les sons que d'un côté du casque.	Le bouton de réglage de la balance stéréo sur le périphérique de lecture est dérégulé.	Réglez le bouton de réglage de la balance stéréo selon vos préférences.

REMARQUE

- Si vous ne pouvez pas résoudre le problème en prenant les mesures citées ci-dessus, veuillez vous adresser à la hotline du service après-vente (voir chapitre *Service après-vente*).

Annexe

Caractéristiques techniques

Tension / courant de service	5 V  (courant continu) / 500 mA via port de chargement USB
Spécifications Bluetooth®	Version 5.0 (portée maximale 10 mètres)
Bande de fréquence	2,4 GHz
Puissance d'émission	< 10 dBm
Profils Bluetooth® pris en charge	A2DP*, AVRCP*, HFP et HSP (* si pris en charge par le périphérique de lecture Bluetooth®)
Tension d'identification large bande (WBCV)	160 mV ± 20 %
Plage de transmission	20 Hz - 20 kHz (avec limite de -20 dB)
Impédance	32 Ω ± 4 Ω
Batterie intégrée (lithium-ion)	3,7 V / 400 mAh
Autonomie de fonctionnement mode casque (uniquement avec les ampoules LED éteintes)	env. 36 heures (écoute de musique à volume moyen de 85 dB(A))
Durée de chargement	env. 3,5 heures (sous courant de chargement de 500 mA)
Port de chargement USB (DC 5 V)	micro USB 2.0
Port AUX	Prise jack de Ø 3,5 mm
Indice de protection	IPX4 (Protection contre les projections d'eau de tous côtés)
Température de service	+10 °C à +35 °C
Température de stockage	0 °C à +45 °C
Humidité (sans condensation)	≤ 75 %
Dimensions (l x h x p)	env. 19,5 x 16,0 x 7,0 cm
Poids	env. 180 g

Déclaration de conformité UE simplifiée



Kompernaß Handels GmbH déclare par la présente que le type de dispositif radio Casque de sport **Bluetooth® SKHK 40 C1** est conforme aux exigences de base et aux autres prescriptions pertinentes de la directive RE 2014/53/EU et de la directive RoHS 2011/65/EU. La déclaration de conformité UE complète est disponible à l'adresse Internet suivante : https://dl.kompernass.com/353844_DOC.pdf.

Garantie de Kompernass Handels GmbH

Chère cliente, cher client,

Cet appareil est garanti 3 ans à partir de la date d'achat. Si ce produit venait à présenter des vices, vous disposez de droits légaux face au vendeur de ce produit. Vos droits légaux ne sont pas restreints par notre garantie présentée ci-dessous.

Conditions de garantie

La période de garantie débute à la date d'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse. Celui-ci servira de preuve d'achat.

Si dans un délai de trois ans suivant la date d'achat de ce produit, un vice de matériel ou de fabrication venait à apparaître, le produit sera réparé, remplacé gratuitement par nos soins ou le prix d'achat remboursé, selon notre choix. Cette prestation sous garantie nécessite, dans le délai de trois ans, la présentation de l'appareil défectueux et du justificatif d'achat (ticket de caisse) ainsi que la description brève du vice et du moment de son apparition.

Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit en retour. Aucune nouvelle période de garantie ne débute avec la réparation ou l'échange du produit.

Période de garantie et réclamation légale pour vices cachés

L'exercice de la garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cette disposition s'applique également aux pièces remplacées ou réparées. Les dommages et vices éventuellement déjà présents à l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Toute réparation survenant après la période sous garantie fera l'objet d'une facturation.

Étendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin conformément à des directives de qualité strictes et consciencieusement contrôlé avant sa livraison.

La prestation de la garantie s'applique aux vices de matériel et de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent de ce fait être considérées comme pièces d'usure, ni aux détériorations de pièces fragiles, par ex. interrupteurs, batteries ou pièces en verre.

Cette garantie devient caduque si le produit est détérioré, utilisé ou entretenu de manière non conforme. Toutes les instructions listées dans le manuel d'utilisation doivent être exactement respectées pour une utilisation conforme du produit. Des buts d'utilisation et actions qui sont déconseillés dans le manuel d'utilisation, ou dont vous êtes avertis doivent également être évités.

Le produit est uniquement destiné à un usage privé et ne convient pas à un usage professionnel. La garantie est annulée en cas d'entretien incorrect et inapproprié, d'usage de la force et en cas d'intervention non réalisée par notre centre de service après-vente agréé.

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Procédure en cas de garantie

Afin de garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les indications suivantes :

- Veuillez avoir à portée de main pour toutes questions le ticket de caisse et la référence article (par ex. IAN 123456_7890) en tant que justificatif de votre achat.
- Vous trouverez la référence sur la plaque signalétique sur le produit, une gravure sur le produit, sur la page de garde du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou sur le dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres vices venaient à apparaître, veuillez d'abord contacter le département service clientèle cité ci-dessous par **téléphone** ou par **e-mail**.
- Vous pouvez ensuite retourner un produit enregistré comme étant défectueux en joignant le ticket de caisse et en indiquant en quoi consiste le vice et quand il est survenu, sans devoir l'affranchir à l'adresse de service après-vente communiquée.



Sur www.lidl-service.com, vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et de nombreux autres manuels, vidéos produit et logiciels d'installation.

Grâce à ce code QR, vous arriverez directement sur le site Lidl service après-vente (www.lidl-service.com) et vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi en saisissant votre référence (IAN) 353844_2010.

Service après-vente

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompernass@lidl.fr

BE Service Belgique

Tel.: 070 270 171 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.be

IAN 353844_2010

Importateur

Veuillez tenir compte du fait que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Veuillez d'abord contacter le service mentionné.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

ALLEMAGNE

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Einführung	25
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung	25
Hinweise zu Warenzeichen	25
Haftungsbeschränkung.	25
Bestimmungsgemäße Verwendung	25
Verwendete Warnhinweise und Symbole.	26
Sicherheit	27
Gefahr von Gehörschäden	27
Unfallgefahr	27
Hinweise zur Funkschnittstelle.	28
Grundlegende Sicherheitshinweise	28
Bedienelemente	30
Inbetriebnahme	30
Auspacken	30
Lieferumfang prüfen	30
Internen Akku laden	31
Bedienung und Betrieb	32
Kopfhörer ein-/ausschalten	32
Aufsetzen des Kopfhörers.	32
Kopfhörer mit einem Bluetooth® -Gerät koppeln/entkoppeln	32
Musikwiedergabe über Bluetooth®	33
LED-Leuchten.	34
Telefonfunktionen	34
Musikwiedergabe über AUX IN.	35
Aufbewahrung des Kopfhörers.	36
Reinigung	36
Reinigung der Ohrpolster.	36
Lagerung bei Nichtbenutzung	37
Entsorgung	37
Gerät entsorgen	37
Verpackung entsorgen	38

Fehlerbehebung	38
Fehlerursachen und -behebung	38
Anhang	40
Technische Daten	40
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung	41
Garantie der Kompernaß Handels GmbH.	41
Service	43
Importeur	43

Einführung

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Hinweise zu Warenzeichen

USB® ist eingetragenes Warenzeichen von USB Implementers Forum, Inc.

Die **Bluetooth®** Wortmarke und das **Bluetooth®** Logo sind eingetragene Warenzeichen der Bluetooth SIG, Inc. (Special Interest Group). Jegliche Verwendung der Warenzeichen durch die Kompernaß Handels GmbH erfolgt im Rahmen einer Lizenz.

Das SilverCrest Warenzeichen und der Handelsname sind Eigentum des jeweiligen Inhabers.

Alle weiteren Namen und Produkte können die Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer sein.

Haftungsbeschränkung

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät der Unterhaltungselektronik dient zur Wiedergabe von Audiodateien welche via **Bluetooth®** oder 3,5 mm-Klinkenkabel zugespielt werden können. Bei bestehender **Bluetooth®** Verbindung können Sie den Kopfhörer, aufgrund des integrierten Mikrofons, als Headset verwenden, um Anrufe entgegenzunehmen. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Das Gerät ist nicht zur Verwendung in gewerblichen oder industriellen Bereichen vorgesehen. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile sind ausgeschlossen. Das Risiko trägt allein der Benutzer.

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise und Symbole verwendet:

GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, wird dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr von schweren Verletzungen oder des Todes zu vermeiden.

VORSICHT

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

- Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

- Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Kopfhörer. Dieser Kopfhörer entspricht den vorgeschriebenen Sicherheitsbestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann zu Personen- und Sachschäden führen.

Gefahr von Gehörschäden

VORSICHT



Gefahr durch zu hohe Lautstärke!

Laute Musik kann zu Gehörschäden führen.

- Vorsicht bei der Verwendung des Kopfhörers. Die Verwendung eines Kopfhörers über einen längeren Zeitraum und mit hoher Lautstärke kann zu Hörschäden des Anwenders führen. Stellen Sie immer erst eine geringe Lautstärke ein und passen Sie diese auf einen angenehmen Pegel an. Benutzen Sie Kopfhörer immer so, dass die Wahrnehmung der Umgebungsgeräusche gewährleistet ist.

Unfallgefahr

WARNUNG

Gefahr durch beeinträchtigte Wahrnehmung!

- Akustische Warn- und Hinweissignale und Umgebungsgeräusche können anders klingen, wenn Sie diesen Kopfhörer tragen. Machen Sie sich bewusst, wie diese Signale in ihrem Klang abweichen, damit Sie die Signale in den entsprechenden Situationen erkennen.
- Benutzen Sie den Kopfhörer nicht beim Führen von Kraftfahrzeugen, beim Fahrradfahren, beim Bedienen von Maschinen oder in anderen Situationen, in denen die beeinträchtigte Wahrnehmung von Umgebungsgeräuschen eine Gefahr für Sie selbst oder andere darstellen könnte. Beachten Sie dabei auch die gesetzlichen Vorschriften und Regelungen des Landes, in dem Sie den Kopfhörer verwenden.

Hinweise zur Funkschnittstelle

- Schalten Sie das Gerät aus, wenn Sie sich in einem Flugzeug, in einem Krankenhaus, einem Operationssaal oder in der Nähe eines medizinischen Elektroniksystems befinden. Die übertragenen Funkwellen können empfindliche Geräte in Ihrer Funktion beeinträchtigen.
- Halten Sie das Gerät mindestens 20 cm von einem Herzschrittmacher oder einem implantierten Defibrillator fern, da sonst die ordnungsgemäßen Funktionen des Herzschrittmachers oder des implantierten Defibrillators durch Funkwellen beeinträchtigt werden können.
- Die übertragenen Funkwellen können Störgeräusche in Hörgeräten verursachen.
- Bringen Sie das Gerät nicht mit eingeschalteter Funkkomponente in die Nähe entflammbarer Gase oder in eine explosionsgefährdete Umgebung (z. B. Lackiererei), da die übertragenen Funkwellen eine Explosion oder Feuer auslösen können.
- Die Reichweite der Funkwellen ist abhängig von Umwelt- und Umgebungsbedingungen.
- Bei Datenverkehr über eine drahtlose Verbindung ist es auch unberechtigten Dritten möglich, Daten zu empfangen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Kopfhörer die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie den Kopfhörer vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie einen beschädigten oder heruntergefallenen Kopfhörer nicht in Betrieb.
- Schützen Sie die Kabel vor Beschädigungen, z.B. durch scharfe Kanten, heiße Stellen, Einklemmen oder Quetschen.
- Bei Beschädigung der Kabel oder der Anschlüsse lassen Sie diese von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn Sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- **⚠ GEFAHR!** Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Halten Sie alle Verpackungsmaterialien von Kindern fern.
Es besteht Erstickungsgefahr!
- Lassen Sie Reparaturen am Kopfhörer nur von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen. Zudem erlischt der Garantieanspruch.
- Nehmen Sie keine eigenmächtigen Umbauten oder Veränderungen an dem Kopfhörer vor. Das Gerät darf nicht vom Anwender geöffnet werden.
- Achten Sie darauf, dass das Ladekabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht oder hohen Temperaturen aus. Anderenfalls kann es überhitzen und irreparabel beschädigt werden.
- **⚠ ACHTUNG!** Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von offenen Flammen (z. B. Kerzen) und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf oder neben das Gerät. So helfen Sie Brände zu vermeiden.
- Während des Ladevorgangs kann sich das Gerät erwärmen. Stellen Sie das Gerät während des Ladevorgangs an einem gut belüfteten Ort auf und decken Sie es nicht ab.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten. Tauchen Sie das Gerät niemals unter Wasser und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände (z. B. Vasen) neben das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät unverzüglich aus und entfernen Sie alle Kabelverbindungen vom Gerät, falls Sie ungewöhnliche Geräusche, Brandgeruch oder Rauchentwicklung feststellen. Lassen Sie das Gerät durch einen qualifizierten Fachmann überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.
- Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus. Es besteht Explosionsgefahr!
- Beachten Sie die Nutzungseinschränkungen bzw. Nutzungsverbote für Batteriebetriebene Geräte an Orten mit gesonderter Gefahrenlage, wie z. B. Tankanlagen, Flugzeugen, Krankenhäusern, usw.

Bedienelemente

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Einstellbarer Kopfbügel
- ❷ Hörmuscheln (mit Ohrpolster)
- ❸ LED-Leuchten
- ❹ Taste **+/▶▶**
- ❺ Taste **⏻/⏸**
- ❻ Taste **-/◀◀**
- ❼ **Bluetooth®** Pairing-Taste ***/✱**
- ❽ AUX IN-Anschluss (3,5 mm Ø Klinkenbuchse)
- ❾ Micro USB-Ladebuchse DC IN
- ❿ Betriebs-/Lade-LED
- ⓫ Mikrofon
- ⓬ USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- ⓭ Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- ⓮ Bedienungsanleitung (Symbolbild)

Inbetriebnahme

Auspacken

- ◆ Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Lieferumfang prüfen

(Abbildungen siehe Ausklappseite)

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten:

- **Bluetooth®**-Kopfhörer
- USB-Ladekabel (Micro USB auf USB Typ A)
- Audiokabel (3,5 mm-Klinkenstecker)
- Diese Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ▶ Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- ▶ Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Internen Akku laden

HINWEIS

- ▶ Vor der Nutzung des Kopfhörers muss der integrierte Akku vollständig geladen werden.

ACHTUNG

- ▶ Laden Sie den Kopfhörer nur in trockenen Innenräumen.
- ▶ Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Ladekabel **12** zum Laden des Kopfhörers.
- ▶ Entfernen Sie unbedingt das USB-Ladekabel **12** nach Beendigung des Ladevorgangs.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist. Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste **5**, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** erlischt.
- ◆ Verbinden Sie den USB-Stecker des USB-Ladekabels **12** mit einem USB-Netzteil oder einem USB-Anschluss Ihres Computers.
- ◆ Verbinden Sie den Micro USB-Stecker des USB-Ladekabels **12** mit der Micro USB-Ladebuchse **9** des Kopfhörers.

HINWEIS

- ▶ Die Betriebs-/Lade-LED **10** leuchtet während des Ladevorgangs orange. Wenn der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Betriebs-/Lade-LED.
- ▶ Die Ladezeit beträgt ca. 3,5 Stunden bei einem Ladestrom von 500 mA. Bei voll aufgeladenem Akku ist eine Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke (85 dB(A)) von bis zu 36 Stunden möglich. Die Wiedergabezeit kann je nach Höhe der Lautstärke schwanken.
- ▶ Wenn der Akku erschöpft ist, ertönen alle 10 Minuten zwei kurze Signaltöne und die Betriebs-/Lade-LED **10** blinkt alle 15 Sekunden dreimal orange auf. Der Kopfhörer schaltet sich anschließend automatisch aus.

Bedienung und Betrieb

Kopfhörer ein-/ausschalten

- ◆ Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  **5**, um den Kopfhörer einzuschalten. Ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** leuchtet für ca. 2 Sekunden violett. Anschließend blinkt die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau. Der Kopfhörer befindet nun sich im Kopplungsmodus.
- ◆ Um den Kopfhörer auszuschalten, drücken Sie erneut für ca. 2 Sekunden die Taste  **5**, bis ein Signalton ertönt und die Betriebs-/Lade-LED **10** erlischt.

Aufsetzen des Kopfhörers

- ◆ Achten Sie beim Aufsetzen des Kopfhörers auf die Seitenangabe „R“ (rechts) und „L“ (links) an der Innenseite des einstellbaren Kopfbügels **1**.
- ◆ Stellen Sie den einstellbaren Kopfbügel **1** so ein, dass der Kopfhörer bequem auf dem Kopf sitzt und die Hörmuscheln **2** die Ohren bedecken.

Kopfhörer mit einem Bluetooth®-Gerät koppeln/entkoppeln

Bevor Sie den Kopfhörer mit der **Bluetooth®**-Funktion verwenden können, müssen Sie ihn mit einem kompatiblen **Bluetooth®**-Gerät koppeln.

- ◆ Schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben ein, um den Kopplungsmodus zu aktivieren.
- ◆ Stellen Sie das **Bluetooth®**-Wiedergabegerät so ein, dass es nach **Bluetooth®**-Geräten sucht. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ◆ Wählen Sie aus der Liste der gefundenen Geräte Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes den Eintrag **SKHK 40 C1** aus und geben Sie, falls nötig, den Code **0000** ein, um die beiden Geräte zu verbinden. Bei erfolgreicher Kopplung der Geräte ertönt eine aufsteigende Tonfolge und die Betriebs-/Lade-LED **10** blinkt alle 3 Sekunden zweimal blau.
- ◆ Um die **Bluetooth®**-Verbindung zu trennen, deaktivieren Sie entweder die **Bluetooth®**-Funktion am **Bluetooth®**-Wiedergabegerät oder halten Sie die **Bluetooth®**-Pairing-Taste  **7** ca. 2 Sekunden lang gedrückt, bis die Betriebs-/Lade-LED **10** abwechselnd orange und blau blinkt. Der Kopfhörer befindet sich nun erneut im Kopplungsmodus.
- ◆ Alternativ schalten Sie den Kopfhörer wie zuvor beschrieben aus, um die **Bluetooth®**-Funktion zu deaktivieren.

HINWEIS

- ▶ Der Kopfhörer verbindet sich beim nächsten Einschalten automatisch wieder mit dem zuletzt verbundenen **Bluetooth®**-Wiedergabegerät. Wenn Ihr **Bluetooth®**-Wiedergabegerät sich nicht automatisch wieder mit dem Kopfhörer verbindet, müssen Sie die Verbindung manuell herstellen. Eine detaillierte Beschreibung dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres **Bluetooth®**-Wiedergabegerätes.
- ▶ Wenn innerhalb von 6 Minuten keine **Bluetooth®**-Verbindung hergestellt werden kann, wird der Kopplungsmodus beendet und der Kopfhörer schaltet sich automatisch aus.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom **Bluetooth®**-Wiedergabegerät entfernt ist. Es dürfen sich keine Hindernisse oder elektronische Geräte dazwischen befinden.
- ▶ Sobald Sie den **AUX IN**-Anschluss **8** mit dem Audiokabel **13** verbinden, wird die **Bluetooth®**-Funktion deaktiviert und der Kopfhörer wechselt in den **AUX IN**-Betrieb. Die **Bluetooth®**-Funktion kann erst wieder aktiviert werden, wenn Sie das Audiokabel **13** vom **AUX IN**-Anschluss **8** entfernen.

Musikwiedergabe über Bluetooth®

Die folgenden Musikwiedergabefunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Wiedergabegerät über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- ▶ In Abhängigkeit vom verwendeten Wiedergabegerät und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Taste	Funktion
 5	▶ Kurz drücken, um die Musik wiederzugeben/anzuhalten.
 4	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu erhöhen. Bei Erreichen der maximalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum nächsten Titel zu wechseln.
 6	▶ Kurz drücken, um die Lautstärke zu verringern. Bei Erreichen der minimalen Lautstärke ertönt ein Signalton. ▶ Drücken und halten, um zum Anfang des aktuellen Titels zu springen. Innerhalb von 2 Sekunden erneut drücken und halten, um zum vorherigen Titel zu wechseln.

LED-Leuchten

Der Kopfhörer verfügt an beiden Hörmuscheln ❷ über integrierte LED-Leuchten ❸, die Ihnen bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen eine bessere Sichtbarkeit bieten.

HINWEIS

- Die LED-Leuchten ❸ sind nur funktionsbereit, wenn sich der Kopfhörer im Kopplungsmodus befindet oder über **Bluetooth®** mit einem Wiedergabegerät verbunden ist.



Die LED-Leuchten ❸ sind nicht zur Raumbeleuchtung im Haushalt geeignet!

- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ❷, um die LED-Leuchten ❸ einzuschalten. Die LED-Leuchten ❸ leuchten durchgehend.
- ◆ Drücken Sie erneut kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ❷. Die LED-Leuchten ❸ blinken.
- ◆ Drücken Sie einmal kurz die **Bluetooth®** Pairing-Taste ✱/✱ ❷, um die LED-Leuchten ❸ auszuschalten.

Telefonfunktionen

Die folgenden Telefonfunktionen stehen nur zur Verfügung, wenn der Kopfhörer und das Smartphone über **Bluetooth®** miteinander verbunden sind.

HINWEIS

- In Abhängigkeit vom verwendeten Smartphone und dessen Betriebssystem kann es vorkommen, dass nicht alle Funktionen unterstützt werden.

Anruf tätigen

- ◆ Wählen Sie mit Ihrem Smartphone die gewünschte Rufnummer. Der Anruf wird automatisch zum Kopfhörer weitergeleitet.
- ◆ Sprechen Sie in das Mikrofon ❶ des Kopfhörers, um das Telefonat zu führen.

Anruf annehmen / beenden / abweisen

HINWEIS

- ▶ Wenn Sie Musik hören und einen Anruf erhalten, hören Sie den Klingelton im Kopfhörer und die Wiedergabe wird angehalten. Nach Beendigung des Telefonats wird die Wiedergabe automatisch fortgesetzt.
- ▶ Die Annahme/Beendigung des Anrufs kann über den Kopfhörer oder über das Smartphone erfolgen. Der Ton wird automatisch über den Kopfhörer wiedergegeben.

Taste  5	Funktion
1 x kurz drücken (bei ankommendem Telefonat)	Anruf annehmen
1 x kurz drücken (bei bestehendem Telefonat)	Anruf beenden
ca. 2 Sekunden gedrückt halten (bei ankommendem Telefonat)	Anruf abweisen

Musikwiedergabe über AUX IN

Mit dem mitgelieferten Audiokabel **13** können Sie den Kopfhörer mit Nicht-**Bluetooth**®-fähigen Wiedergabegeräten verbinden. Der Kopfhörer verhält sich im AUX IN-Betrieb wie ein kabelgebundener Kopfhörer und kann auch mit leerem Akku verwendet werden. Die **Bluetooth**®-Funktion ist deaktiviert und die Tasten am Kopfhörer sind ohne Funktion.

- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer ausgeschaltet ist.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem AUX IN-Anschluss **8** des Kopfhörers.
- ◆ Verbinden Sie das Audiokabel **13** mit dem Audioausgang (z. B. Kopfhöreranschluss) des Wiedergabegerätes.
- ◆ Schalten Sie das Wiedergabegerät ein und stellen Sie die Lautstärke auf Minimum.
- ◆ Setzen Sie den Kopfhörer auf, wie im Abschnitt *Aufsetzen des Kopfhörers* beschrieben.
- ◆ Stellen Sie die gewünschte Lautstärke am Wiedergabegerät ein.

Aufbewahrung des Kopfhörers

Der Kopfhörer ist mit schwenkbaren Hörmuscheln **2** ausgestattet, um ihn zusammenzulegen und platzsparend aufbewahren zu können.

Um den Kopfhörer zusammenzulegen, gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Schwenken Sie die beiden Hörmuscheln **2** in den Kopfbügel **1** ein (siehe Abb. 1). Nun können Sie den Kopfhörer platzsparend aufbewahren.

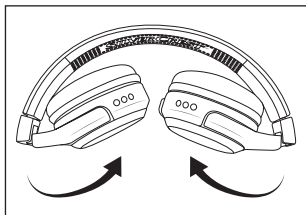


Abb. 1

Reinigung

ACHTUNG

- ▶ Lassen Sie keine Flüssigkeiten in das Innere des Kopfhörers gelangen. Dies kann zu irreparablen Schäden am Gerät führen.
- ▶ Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel, da diese die Geräteoberfläche angreifen können.

- ◆ Reinigen Sie die äußeren Oberflächen des Kopfhörers mit einem leicht angefeuchteten Tuch.

Reinigung der Ohrpolster

- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster gegen den Uhrzeigersinn von den Hörmuscheln **2** ab (siehe Abb. 2 und 3).

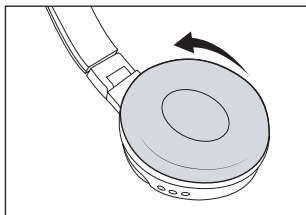


Abb. 2

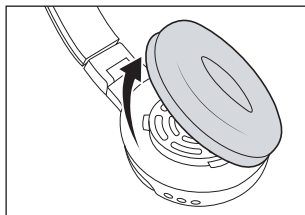


Abb. 3

- ◆ Entfernen Sie die Ohrpolster von den Halterungen (siehe Abb. 4).
- ◆ Reinigen Sie die Ohrpolster unter laufendem, nicht zu warmen Wasser (siehe Abb. 5) und lassen Sie diese anschließend vollständig trocknen.

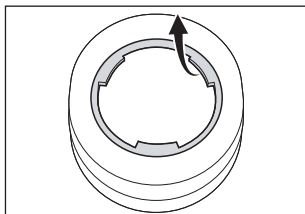


Abb. 4

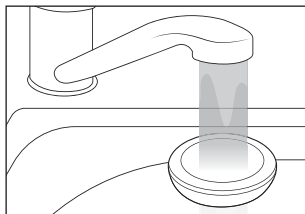


Abb. 5

- ◆ Befestigen Sie die Ohrpolster wieder auf den Halterungen.
- ◆ Schrauben Sie die Ohrpolster im Uhrzeigersinn an die Hörmuscheln ②.

Lagerung bei Nichtbenutzung

- ◆ Lagern Sie den Kopfhörer an einem trockenen und staubfreien Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.
- ◆ Laden Sie den Akku in regelmäßigen Abständen auf, um eine lange Lebensdauer des Akkus zu gewährleisten.

Entsorgung

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Der eingebaute Akku kann zur Entsorgung nicht ausgebaut werden.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



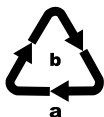
Das Produkt ist recycelbar, unterliegt einer erweiterten Herstellerverantwortung und wird getrennt gesammelt.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe,

20–22: Papier und Pappe,

80–98: Verbundstoffe.

Fehlerbehebung

Fehlerursachen und -behebung

Wenn Sie den Kopfhörer nicht mit einem **Bluetooth**®-kompatiblen Wiedergabegerät koppeln können, gehen Sie bitte folgendermaßen vor:

- ◆ Stellen Sie sicher, dass am Wiedergabegerät die **Bluetooth**®-Funktion aktiviert ist.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass kein Audiokabel **13** am **AUX IN**-Anschluss **8** des Kopfhörers angeschlossen ist. Bei angeschlossenem Audiokabel **13** ist die **Bluetooth**®-Funktion des Kopfhörers deaktiviert.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer eingeschaltet ist.
- ◆ Wenn Sie mehrere **Bluetooth**®-Wiedergabegeräte verwenden, stellen Sie sicher, dass eine zuvor hergestellte Verbindung getrennt wurde. Es könnte sich noch ein zuvor gekoppeltes Wiedergabegerät in Reichweite befinden.
- ◆ Stellen Sie sicher, dass der Kopfhörer maximal 10 Meter vom Wiedergabegerät entfernt ist und sich keine Hindernisse oder elektronischen Geräte dazwischen befinden.

HINWEIS

- ▶ In einer Umgebung mit hochfrequenten Störungen kann es möglicherweise bei der Musikwiedergabe über **Bluetooth**® zu Störgeräuschen kommen. Sobald die Störung nicht mehr besteht, wird die Musik im **Bluetooth**®-Betrieb automatisch störungsfrei wiedergegeben.

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung weiterer möglicher Störungen:

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kopfhörer lässt sich nicht einschalten.	Der interne Akku ist nicht geladen.	Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel <i>Internen Akku laden</i>).
Kein Ton.	Der Kopfhörer ist nicht eingeschaltet.	Drücken Sie für ca. 2 Sekunden die Taste  5 , um den Kopfhörer einzuschalten.
	Die Lautstärke steht auf Minimum.	Stellen Sie mit der Taste  4 die gewünschte Lautstärke ein. Erhöhen Sie ggf. auch die Lautstärke am Wiedergabegerät.
	Wiedergabegerät ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie das Wiedergabegerät ein.
	Wiedergabegerät ist stumm geschaltet.	Heben Sie die Stummschaltung am Wiedergabegerät auf.
	Im AUX IN-Betrieb ist das Audiokabel 13 nicht korrekt verbunden.	Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel 13 korrekt mit dem AUX IN-Anschluss 8 des Kopfhörers und dem Wiedergabegerät verbunden ist.
Sie hören nur Töne auf einer Seite des Kopfhörers.	Der Stereo-Balance-Regler am Wiedergabegerät ist verstellt.	Stellen Sie den Stereo-Balance-Regler nach Ihren Wünschen ein.

HINWEIS

- Wenn Sie mit den vorstehend genannten Schritten das Problem nicht lösen können, wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline (siehe Kapitel *Service*).

Anhang

Technische Daten

Betriebsspannung, -strom	5 V  (Gleichstrom), 500 mA über USB-Ladebuchse
Bluetooth® -Spezifikationen	Version 5.0 (bis zu 10 m Reichweite)
Frequenzband	2,4 GHz
Sendeleistung	< 10 dBm
Unterstützte Bluetooth® -Profile	A2DP*, AVRCP*, HFP und HSP (*wenn vom Bluetooth® - Wiedergabegerät unterstützt)
Breitbandkennungsspannung (WBCV)	160 mV $\pm$ 20 %
Übertragungsbereich	20 Hz – 20 kHz (bei -20 dB Limit)
Impedanz	32 Ω $\pm$ 4 Ω
Integrierter Akku (Lithium-Ionen)	3,7 V / 400 mAh
Betriebszeit Kopfhörermodus (bei ausgeschalteten LED-Leuchten)	ca. 36 Stunden (Musikwiedergabe bei mittlerer Lautstärke von 85 dB(A))
Ladezeit	ca. 3,5 Stunden (bei 500 mA Ladestrom)
USB-Ladebuchse (DC 5V)	Micro USB 2.0
AUX-Anschluss	3,5 mm $\varnothing$ Klinkenbuchse
Schutzart	IPX4 (Schutz gegen Spritzwasser von allen Seiten)
Betriebstemperatur	+10 °C bis +35 °C
Lagertemperatur	0 °C bis +45 °C
Feuchtigkeit (keine Kondensation)	$\leq$ 75 %
Abmessungen (B x H x T)	ca. 19,5 x 16,0 x 7,0 cm
Gewicht	ca. 180 g

Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Kompernaß Handels GmbH, dass der Funkanlagentyp **Bluetooth®**-Sportkopfhörer SKHK 40 C1 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der RE-Richtlinie 2014/53/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: https://dl.kompernass.com/353844_DOC.pdf.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten.

Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) 353844_2010 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 353844_2010

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com



KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM
GERMANY
www.kompernass.com

Version des informations · Stand der Informationen:

02 / 2021 · Ident.-No.: SKHK40C1-012021-2